



Deklaracja zgodności zespołu urządzeń
Declaration of conformity of an assembly

Projektowanie, wytwarzanie, kontrola urządzeń ciśnieniowych
 Design – Manufacturing – Product Verification

Stosowana procedura oceny zgodności zgodna z dyrektywą dla urządzeń ciśnieniowych 97/23/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 29 maja 1997 roku.
 Operative Conformity Assessment according to Pressure Equipment Directive 97/23/EC of the European Parliament and the Council of 29 May 1997

<p>Przeponowe ciśnieniowe naczynia wzbiorcze: 'refix D', 'DD', 'DT5', 'DT5 junior', 'DIT5', 'DE', 'DE junior', 'HW' znajdują uniwersalne zastosowanie w instalacjach wody pitnej i przemysłowej</p> <p>Diaphragm Pressure Expansion vessels: 'refix D', 'DD', 'DT5', 'DT5 junior', 'DIT5', 'DE', 'DE junior', 'HW' for operation in potable water systems for domestic and industrial applications</p>	
Dane o zbiornikach i ograniczeniach eksploatacyjnych Data about the vessel and working limits	Zgodnie z tabliczką identyfikacyjną according to the name plate
Medium robocze Operating Medium	Woda / gaz obojętny Water / Inertgas
Normy, regulacje Standards	Dyrektywa o urządzeniach ciśnieniowych, prEN 13831:2000, AD 2000 lub norma zakładowa zgodnie z tabliczką identyfikacyjną Pressure Equipment Directive, prEN13831:2000, AD 2000 or factory standard according to the name plate
Urządzenie ciśnieniowe Pressure Equipment	Zespół urządzeń według 97/23/WE artykuł 3 ust. 2.2 składa się z: zbiornik, membrana, zawór i manometr (o ile są) assemblies acc. to Directive 97/23/EC article 3 paragraph 2.2 consisting of: vessel, diaphragm, valve and manometer (as available)
Grupa płynów Fluid Group	2
Stosowana procedura oceny zgodności zgodnie z modulem Conformity assessment acc. to module	B + D
Oznaczenie zgodnie z dyrektywą 97/23/WE Label acc. to Directive 97/23/EC	CE 0045
Numer certyfikatu kontroli wzorca konstrukc. WE Certificate No. of EC Type Approval	patrz strona 2 see annex 2
Jednostka notyfikowana kontroli wzorca konstrukcyjnego WE (moduł B) oraz oceny systemu jakości (moduł D) Notified Body for EC inspection (module B) and evaluation of quality assurance system (module D)	TÜV NORD Systems GmbH + Co. KG Große Bahnstraße 31, D – 22525 Hamburg
Numer rejestracyjny jednostki notyfikowanej Registration No. of the Notified Body	0045
Producent: Manufacturer:  Reflex Winkelmann GmbH + Co. KG Gersteinstraße 19 59227 Ahlen/Westf. Germany Telefon: +49 (0) 2382 7069-0 Telefax: +49 (0) 2382 7069-588 Email: info@reflex.de	Producent poświadczam niniejszym, że projektowanie, wytwarzanie i kontrola tego zespołu urządzeń odpowiada wymogom dyrektywy 97/23/WE. The manufacturer herewith certifies that construction, production and examination of this pressure vessel are in conformity with directive 97/23/EC.  Franz Tripp Kierownictwo / Managing director

Typ Type			Nr certyfikatu Certificate No.		
'refix DD'	8 – 25 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00104		
	8 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00002		
	8 litrów	25 bar, 70°C	04 202 1 450 03 00237		
	12 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00108		
	33 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00100		
'refix DT5' (OEM)	8 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00003		
	12 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00109		
	18 – 25 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 03 00241		
'refix DT5'	60 – 500 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00764		
	80 – 500 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00765		
	600 – 3000 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00766		
	600 - 3000 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00767		
'refix DT5 junior'	60 – 500 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00050	Rev. 1	A
'refix DIT5'	80 – 1000 (> 750) litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00070		A
	80 – 1000 (> 750) litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00071		A
	80 – 1000 (> 750) litrów	25 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00292		
	1000 (> 1000) – 3000 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00720		A
	1000 (> 1000) – 3000 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00721		A
	1000 (> 1000) – 3000 litrów	25 bar, 70°C	04 202 1 450 03 00951		
'refix DIT5'	80 - 180 litrów	40 bar, 70°C	04 202 1 450 04 01837		
'refix DE'	8 – 40 litrów	10 bar, 70°C	07 202 1 403 Z 0374/7/D001		
	8 – 25 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00695		
	8 litrów	25 bar, 70°C	04 202 1 450 06 00350		
	60 – 500 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00028	Rev. 2	
	80 – 500 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00698		
	600 – 5000 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00696		
	600 - 5000 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00697		
'refix D'	8 – 25 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00103		A
	8 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00001		A
	8 litrów	25 bar, 70°C	04 202 1 450 03 00236		A
	12 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00107		A
	25 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 04 01959		A
	33 litrów*	10 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00102		A
	33 litrów**	10 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00020		A
'refix D'	80 – 1000 (> 750) litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00068		A
	80 – 1000 (> 750) litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00069		A
	80 – 1000 (> 750) litrów	25 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00260		
	1000 (> 1000) – 3000 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00718		A
	1000 (> 1000) – 3000 litrów	16 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00719		A
	1000 (> 1000) – 3000 litrów	25 bar, 70°C	04 202 1 450 03 00950		
'refix D'	80 – 180 litrów	40 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00242		
'refix DE junior'	25 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 04 01032		
	50 – 600 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 932 01 00083		
'refix HW'	25 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 03 00814		
	50 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 02 00320		
	80 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00068		
	100 litrów	10 bar, 70°C	04 202 1 450 05 00699		

* nogi z boku
legs on the side

** nogi pod spodem
legs on bottom

A - produkcja modelu nie będzie kontynuowana
discontinued model